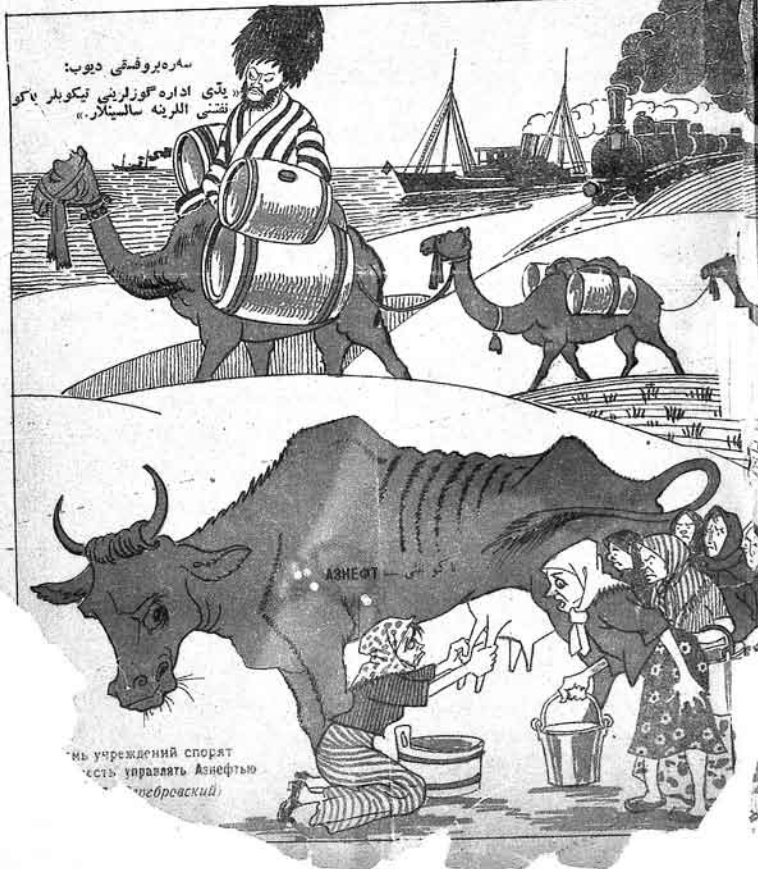


ملا نصر الدين

№ 1 Цена 1 мил. р. MOLLA-NƏSRƏDDIN قيمتى ساتىچى اينده امليون مان



سهره بروفستى ديوب:
 «يتى اداره گوزلرني نيكوبلر باكو
 نفتنى اللينه سالىنار.»

«مى учреждений спорят
 есть, управлять Азнефтью
 (небрасский)»

مته دیدیلر که بو واغوندا با کوردان شورادو کبیلری قادیوب گلیرلر.
 آها، همان ساعت خیاله گلدی که ای دل غافل، گیر بولادک پاتنا، همان سوزک مناسنی بولاردان سوروش سکا یان ایسولار.
 بلی گیردیم، گوردوم. بر نیجه اشخاص، بسر نیجه سی کندلی، بر نیجه سی شهرلی، بر نیجه سی عهده اوتوروب - خیاد یورولر.

- اسلاسون عینکوم، ای علیک سلامه، ملا نصرالدین عمو، بریورا گلش، خیار تناول ایله.
 - خیره، نوش جان اولسون، آنجاق رجا ایدریم برچه بونی فرمایش یورودون کورده، دیورلر سیز با کوبه شورایه گیتیشد کز بلی، ملا عمو گیتیشدک، - خوب، نه وار نه یوخ - نه اولایخ ساغندک - خوب، اوراده دیورلر سیز شورادو ایتمیکز - بلی ملا عمو، شورادو ایتمدیک. - خوب، بس اوراده دخی نه یه مشغول ایتمیکز ملا عمو، عرض اولسون که اوراده بز بر نیجه گون آتاما ایله

بس، ای منم عزیزیم، همان شورادک مناسی بودر که بر نیجه ملت و کیلی واقفونده اوتوروب اوز آرالارینده شورادو ایتمک که آبا اولانلار هارا کیتیشدیلر، هاردان گلیرلر، و نهدن اورتی گیتیشدیلر. واوراده دانیسیلاندان نه آ گلویور.
 و سلام...

شوراه شوراه - بوده ای منم عزیزیم
 «ملا نصرالدین»

با کو نفتی

کیمهک یوق نه اوتدن، نه سویدان خبری بر ددی. برده سوومک قالش اینک مختصری

اینه که اوتناجاق بر بولماز وار، جویان سود ایچین واراب جفا یوق ایش قیده تالان

آسیلوب بیدی نفر، بر اینه کین اسجینه دایشیق اوج شده، وارسه اینه آجی که

ایش یله کیت بوگا باشقی بر چاره نابار جویانی ایشدن آتار، مده بولار، قیده قالار:

«کاسب دیشیان»



باکو تنی بر اینه کمد بالالار تیزده دوغار نه نیکلر، نده اولکدر، اوتی هر کمده ساغار

اینه که بم ویرمن آدر اولده، جوق ساچی وار باقار آز، سفاق ایچین قاب گیرتلر جوق اولار

بر گورور نهمگه دائم باراووزلار، گلیر، بالار چولقوشون الحراقی بی صبر سلسر



آیونه قیمتی

آی لیلی (۴ نومره) - فانورداه - ۴ مایون، گوندلرک خرجله - ۵ مایون تک نسخیسی - ۱ مایون اما کاغذ بولار دوستیکجه زورناک قیمتی و خاجا جلدی.

ت عنوان

Redация: Ст. Почтовая д. № 64
 Телефон № 40-83
 онтора: Заведская д. № 42
 Телефон № 3-42

ز: پاجوری کورچه، مایون نومرو ۶۶
 تلفون: نومرو ۴۰۸۳
 فانوراه: زاویدشقا، ایو نومرو ۴۲
 تلفون: نومرو ۳-۴۲

شورا

او شتی که قوجه ملا نصرالدینک تلبه و مذاقه هر باتدن مراقب دور - اونک آدی شورادور شورادو اصول ادارسی

پس، شوراه شورادو بودر بودر منالک شعیری...

بونی بر مختصرجه عرض ایدم که کچین باک فصلی کتده ایدم و معلومدر که انسال بر اوقات شهردن کنار دوشنده بر اوج یادیر قوروا بر پاره منالری ذهنندن یخاردور، علی التصویب که منم کیمی بر آز که آدم قوجایله یلدیک کیمه ماشیور مرور ایله ایتیرمگه.

اودر که شوراد اصطلاحاتک مناسی ذهنندن بالبر چخوب گیتشدی که اهر راست سالی، وارفا لارک یرینده با کوردان کین ماشن دایلمدی

شوراه شوراه - بوده ای منم عزیزیم

«ملا نصرالدین»

نالوغ، اوستالاری.

ملاضرالدين رعيتك و فقير س قرائتك كهنه دوستي در. تاريخ ۱۹۰۶ ده، يعني هله اون آتني ايل بوندان بئاق بيز مجموعهمزك ۹ نهي نوسره مستنده فله و كندليكي ياده سالشق و همان نوسره ده غسكين بر كندليكي صورتني چكوب ياندا بازيستيق:

اي رعيت، اي فقير و فله دهقان غم به. بو كه يله اولدي، هيچ بر سبب بوخدر كه همان كندليكي ايمدي ده بيز ايسته بلك و اونك درد دليدن اوزومزي كتار ساخليان. نه كه همان اون آتني ايل بوندان اقدم، ها بيله ايمدي بيز كه فله و كندليكي بولداس و دوستيق چرنكه ملاضرالدين همان ملاضرالدين در.

پس نيجه كه او وعده، ها يله ايمدي بر يانده بر فله و كندليكي باشي آغريانده، يزيم وظيفهمزدر خيبردار اولناق و خيبردار اولوب اونا قهر چيخان.

چونكه بودد يزيم وظيفه ميز كيجهك مطلبه

اولا، صحتي اورادان باشليان كه بر ايل آذربايجان ده كند جماعتندن جور به جور نالوغ فيلدي. بونلارك لك برنجي سي مشهور اوزاق وير كي سي در كه بونك قراردادني مركزه اولوب و محال لاره معين مامورلر كوندريلوب، و كندلرده توتولان سيماي اوزره معين قدر اوزاق بئيلوب و با كوبه كوندريلوب.

همين بو اوزاق نالوغيندان سواي محال لاره كه چوخ بوخ نالوغلار آينوب كه آشاغاده بير بير آد ويرمجيكيك، اما صحت تفاوت اوسته در. صحت بوداده در كه اساسي اوزاق وير كي سيه غير نالوغلارك آراسنده بر بويوك فرق واره، و يزيم سوزومز همان فرق، همان تفاوت اوسته در.

تفاوتي ده بودر كه اوزاق وير كي سي قرار ويرلر بو ايشده او قدر اوستاق و مهارت كوسترمه بيلر، چونكه بو ايشده او قدر بير اختصاص بيزرمه ميشد بيلر، چونكه خام ايديلايه اوتكچون ده بويوك سهول ايده بيلر، مثلا اوزون اوزادي سيماي لار توتديلايه، چوخليجه مامورلر تعيين ايده بيلر، چوخ پول لار صرف اينديلر و ايشي ده بر قدر اوزاتديلايه. اما كندلرده و محال لاره ساير نالوغ ينانلارك آفرين تجربه و اوستاق لرينه: نه بر معين قانون و قرارداد، نه سيماي، نه سليفه، نه ييلينير كه ينان كييم، آلان كييم، نيه آليز، نه قدر آليز، مختصر كه دينه وير: — مرچا بيله نالوغ اوستالرينه.

دوغري در، بو ايل فيودال آينك ۱۳ ده - «سونار قوم»، طرفندن صادر اولان ۱۲ نومره لي ديقرت ايله محال لاره كي اجرائيه قوتيه لرينه اجازه وير بليشدي كي اوزلري ايچون جماعت دن بر نيجه ققره نالوغ يشونلار و همان ديقرت ده نه و نه ققره بئيلقاي معين ص. صورت ده آد ويريلوب، اما بيله معلوم اولور كه «سابق قوم لاره» سوا سزاق لاري چيچندن همان ديقره نيگ مضمونني نيجه كه لازم در باشه دوشويوبلر و چونكه باشه دوشويوبلر با كيئسكي دايوچي «غازيه سينك» ۲۷۶ مچي نوسره سينك روايته گوره باشيلوبلر داتام منه كور ديوبه - دينه وير اصولي ايله هر كندده بر نالوغ غايريناسي آچماغه بر تازاه آچلان كارخانلرده تازه سليفه ايله قارييلان مال لار:

- ۱) مالمجه نالوغي، آدام باشينه اون باشيندان اللي باشه تك
- (اماد اولارده كندلرده پول نان ساتيلير ها)
- ۲) تميزلك نالوغي — هر ايون

(پس يازيق كل ستم خلا كه ايوي ني اوزي سو بو در)

۳) دكيره، نالارلاردان نالوغ

۴) دمبر بول بيليت لر يندن نالوغ

۵) اسباق قوم نالوغي

پس ايله بو؟ يعني نه خيال ايدير سكر، ايله خيال ايدير سكر كه جماعت دن همين وير كي لري آلانندان سورا دغي نالوغني لار چيچوب كيدرلر. (دبشاري شريه نابوب) خير، بونلاردان سواي هر بر كسك كه بولي كنده دوشوره دييور گلنيم نالوغ يماغاه بر صورت ده كه دوسونار قومك، ديقرتنده هله بوخاري ده ذكر اوليان نالوغلارك بير سي ده ياز بليوب.

پس اي ستم عزيزم، هر بر ايشده اوستاق لازم اولان كييمي بورا دهده همچنين لازم در: نه اجازه نه سوال جواب، نه سيماي و نه قانون: بر صورت ده كه دهره غلوت دي، دغي اوراده نه سيماي؛ و نه قانون، قانون اودر كه

دهر يرگ اوز حكومتي، واره گيرم كه مر كز دن تصديق اولوناميش وير كي لري جماعت دن آلمان جاعتي غارت ايتلك در. اما كييم كيه در و «با كيئسكي دايوچي» نك ۲۳۳ بيچي نومره مستنده جناب وليقله ياز ان كييمي «دكيم كييمك ياز ديقني اوشويوره، انشالله، محال لاره ده هر شي اوز يرنده سلامت در، قورتادي كيتني.

رعيتك و كندلي لرك كينه دوستي ملاضرالدين. كتاردن دوروب بو ايشله بي طرف باخا يلمز. اگر اون آتني ايل بوندان اقدم كندلي آديني احتياط ايله چيكي ريك، اونك دادينه احتياط ايله بيشيزيك؛

اينديكي بصرده* فخر ايديرم كه اوتق جرئت ايله كينه دوستلر يزه طرفدار اولوروق و بو بوخاري ده كي ايشاري گورنده ياز بيله جيك دينيه لك بو طيبي ده.

«موزالان»

حساب مسئله سي

(اوشاقلار ايچون)

ترازونك بر چاناقينا بر مليون گورجي بولي قوبساق، اوويري چاناقينا گر ك آتش بير مليون آذربايجان بولي قوباق كه ترازو دولسون.

ايسدي آيا گوره كه همان ترازونك بر چاناقينا اگر بر دانه گورجي ييني bejni قوباق اوويري تاينا نيجه دانه آذربايجان ييني قوبالي يق كه ترازو دولسون.

هر بير مكئب شاگردي بو زادچاني ريشت ايله، ييز اون ايزه ايله قصاب دكاني نشان ويره ريك كه اوراده كاييش اتسي عوضنه قصاب دان او كوز اتني ايستنده، اونني چوخدا بر ك ايتله مه سولنر.

ياقين شرق مسئله سي

بو يابوق وقت ده بونلر او او اوزديقلار اسي ني بيان ايتسكه حاضر لاشماقدادر؛ هر چنديش ازوت ديقلار ايسايك مضمونندان خيبردار اولان بوخدر، اما حكومتك تازه رئيسي كمال باشاك مظفر تينك

ليليك - ۲۴ او كتياير. تازه رئيس الوزرا بونلر او او (Bonar-loy) قرائك ديدينه مشرف اولوب اونا اظهار ايتدي كه تازه قاينه نك تشكيكي عهده سينه گوتورور.

اسبابى بارەندە خصوصى مجلسدارە اونزمجرلمرئە
ايله بئر نظريات ميدانه قوبورد كه بو وقته نك
يوروانك پاليتكا شئارلرئند يله بر اشاردار
ايدىبە نك اولونئوب.
صحب ايرانك تولكلره بو محاربه دەنە، مئسب دە
اولقائى بارەندەدەر.

يونا روارو يله ديميش:

هيج كس ايرانك شرق مئسلسندە اونئادىقى
دولى سبل سايبسون (دول ديدىم، سلمان
آرتستاريمزك دول لادىنى اور گنەملىكلى يادىبه
دوشدى) بلې، دوغرى دە، بئىقلىرى، مھضلى كئال آز
بر مدتە آز بر قوشون ايله يونا رادارى قوللا
ماغئىنى شورا حكومت لرنىك مادى و معنى
كربكلك لرئە استاد وورمە كە مابل درلر. اما
ايراطى لاردان تولكلرە بئيشن ياردىم فوق المادە بر
مقدارە حساب اولونور كە بە هر حال شورا
حكومت لرى ايتسمە ايدىلرە يله بئر كرمك.
لكى قودەن فلە كئوردە بيلئزديار.

يونا روانك شرق دن آلدىقى ممولامە كوردە
سوايى اوندن كە ايول آينك 21 نە طهراندان
آقئارايە 91 مئن توغك و 65 مئن پوله مئوت
گوندربارب، تئيرىزدن نك برجه حاجى ميرجفر
امضئانئى مھضلى كئال پائشايە هماز آيك 24
91 مئن قئزىل ليرا گوندرروب. حتى بئە گئان
ايەمك اولار كە غير دولئئندناجر (حاجى غلى آغا
قوميانى و حاجى فرج آغائى دە سولبيورل)
تئيرىزدن تولكلرە گوندرديك لرى نئەنئە دە ووه وكى
قئزىل پول لاردان سوايى، مھضلى كئال پائشايە
ايرانك شاموسەن چئەلرى ايله بئر قوت
ويردربلر كە دخى تولكلر ك غائب كئەلرە چوخ
قابئالاردان ئامبئن اولونئىدى. مئلا، شاه سوتار ك

اوتوز طاغئىنئە ك بئيرىسى دودت مئن بش
يوز سلاخى آقاي قوشونئى آقئارايە گوندرمشدى.
اونوك ائپون دە قاراداغدا حاجى خوجالى و قوجه
بلكلى ر قوشونلارە بالار نئە ايتىمك، مئصدىلە باي ضلئى

آرزدن قاراباغ و قاراباغىن و آغجە بئديس
طرئضە كچوب مئناخورلى كئلى لرنىك تومان
كوبئك لرنى دە سو بوئندربوب آبار شئيدلار.

ادارەدن: هئبئ يئانئادە اظهار اولونئان
نظرياتئى بئز تئيرىزدە گوردىك لرئە بئنا تئامآ
تصدىق ايدىربىك: بر گون بر مسلمانئى آزانلار
چكە چكە آبارىدئلار نظىمئە، سوردوشومئەد
اونك كئامى؟ ديدىبار اونك جئبئدن تور كجە
يازئىش بر كئاب چئخوب كە اوزى دە ماسلا مبول دە
چاپ اولونوب.
ايەلمن اووعدە خيالئە كئلى كە تئيرىزلى لر ك
بئر پارالارئىنە مئسى دئيزنى قئسىيا لازم در.

(milli dezinfeksijsa)

دەلى

اعلان

Počta va telgraf komisarijati, Moita-Nesreddin vastasijlo ehalijlo a'lan etdir qil va axir vaktlarda poçta va telgraf idarasi saljkəjo salnandan sonra marasimlar va telgrafilar kadim vaktlardan da tez qedib jerina çatur. Məsələn: su-farist qaquzlar Baqdan mahala uç — dert aja çatur. va kejr sufaristlar çata ja çatmıca, bir allaha baglıdur.

Q o' q kaidi, telgrafilar - bynların da tez jettimsaqori aslıdur, nəft satan davaçılarn tez qedib qolmeqlərindan.

تاز يانه

رئوبوزور ترجمەسك حوججەلئوب آكلاما
هر تاشاچئە غوغول كئسى زوللاز.
هله آرتستار ك اغراضئە واران شازئىنە
غوغولك كئدىسى نك بر رئوبوزور لازم

يغئى يول

بئس مئن ارجه حسرت قالان حقيقتى ملت خادەم
لرئىزك آرزولرى بئىدئى، بئس ريوخلرى بئزم ائپون
عزىز اولان مئرىزا فئضلى، مئرىزا بئقوم خانك، ئؤبىسى
نك و بولار ك چورخچە هم ئىكربلرئك روح
باكئلى شاد اولدى.

بئز صدم قلدن تئرىك ايدىربىك او كئلىرى،
كە يئزك بوبكى يولئى اوو كئدن آقتىلا بولار.
بئز امبئ ايدىربىك كە تئيرىز زمان اولار كە
ئمتئن بو حقيقتى بئكى يولى قوتوب و تئيز بر
وقت دە اونك نرەسى ايله قئضاب اولوب كئە چك دە
بولوك بائى لرئى خئير دعا ايله ياد ايدىجكئار.

بئچە ائل دا بئانئانئان سوروا مئجرە مئرىك
ايدئىكئى باشلانئىشى بئكى بر يولا توش كئوب،
تازە بر خورئىختا كە تصادف ائدوب، بوبكى يول
تور ك مطربەلار ئىنك تازە الفبا يە تازە، لائىن القابئسئە
كچئە سئدى.
مئن شكربار اولسون كە تولكلر ائپون مازاف
و مدئىت بولئى گوستربلىكى، دئنادە غير ملت لرنك
ترقى ايتىمكە كئىش بر ميدان آچئىدى، شكربل
اولسون كە اسلام آئىنك قزل قانادئىنى ايدئى بە
نك سە و بئن ايلردن آزاد اولدوق كە او ايبار ك
آئى عرب حروفئائى اولسون

هر كون نشر اولئان تور كجە
قو مهمو ئىست
غزئەئسئە نوبئسار آئى ائپون آيونە قولئە
بئلانئەئد:
بر آئبئى
كونئربىك
نك نئسخئسى ۳۰۰ بئك مات.
عنوان: باكو، زئبئوب (سابق زوانئەل) كوچئسى
1۴ نومرولرو ائود، 2 نئبئى مئرىزئە.

پوچتئە قو طوسى

«مومئرك شكائى» عنوانئى اسماء بارانائ: شەرك
مئضرائى شئرىن، اما پئقئارى جئرىق مئرىق دور،
«دردلى» امضاس ايله يازئەئە - بئلمە دەم، مطابك
ئەدەر.

ئائئرى و مئرىرى، جئبلئل محمەد قولئى زاوە

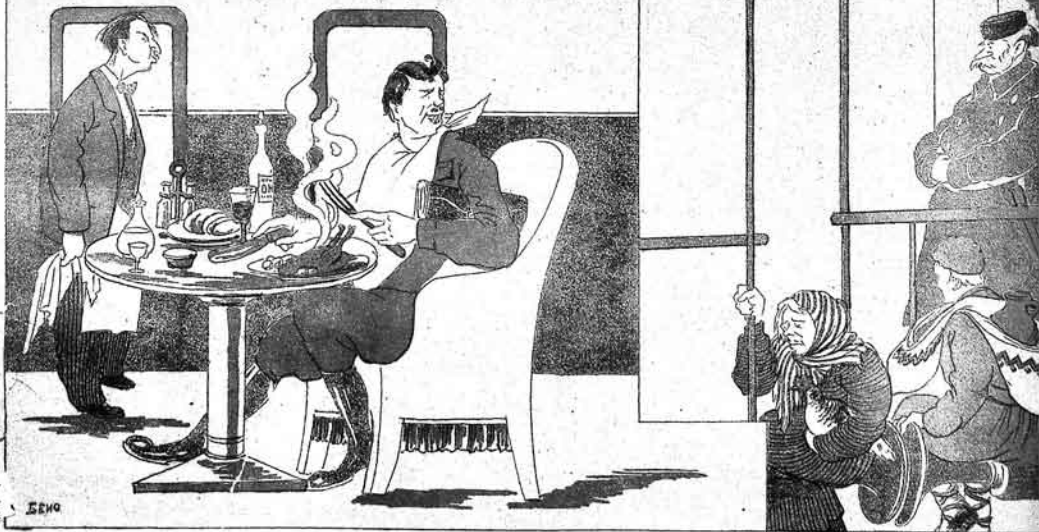
يغئى يول

ايونە شرطلرى: باشكوبە و غير شەرلرە: آئى لئى ۶ يوز مئن مات
برئسخئسى - ۲ يوز مئن مات
آدرئسئى: باشكوبە، زاوئىدئىنئابا كوچەدە نومرۇ ۱۲، تئلفون ۲ - ۱۲ -
Jeni-jol xəzənatı İdarəsi. Zaq. Zavedenskaja № 12.

«ملائص المئدىن» ژورنالئىنە ايونە قئبول اولنور.
ايونە شرطلرى: باكو بة و غير شەرلرە گوندرمك خرئجئە - آئبئى ۵ - مئليون
نك نئسخئسى - 1 - مئليون

ادارەمز - اسماروا چئورئى ائو نومرۇ ۶۴ نئلفون ۳۰ - ۸۴ -
قائونومر - زاوئىدئىنئابا - ائبئ نئرى - ۱۲ نئلفون ۳ - ۶۲ -
۴۰ - 83 - 64 telefon - № 40 - 83 Repakciya: St. Pochtovaya, d. № 12
Köyçora: Zavedenskaja, d. № 12 telefon - 3 - 42

БАҶОН РЕСТОРАН



Арестовать этих чертей-спекулянтов!

آلین جبهه بو چورت سپه قویاتلاری!

تاشکانت ۱۹۲۰

БЕНО